



# F1

## Field Recorder

### Guide de prise en main

Vous devez lire les Précautions de sécurité  
et d'emploi avant toute utilisation.

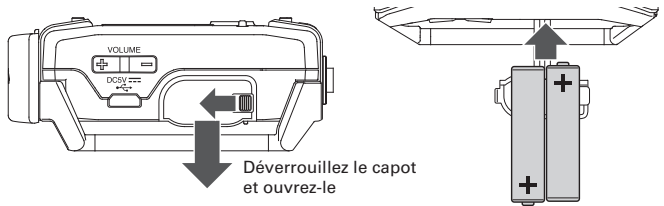
Le mode d'emploi peut être téléchargé depuis  
le site web de ZOOM ([www.zoom.co.jp](http://www.zoom.co.jp))

© 2018 ZOOM CORPORATION

La copie et la reproduction partielles  
ou totales de ce document sans  
permission sont interdites.

# Préparations

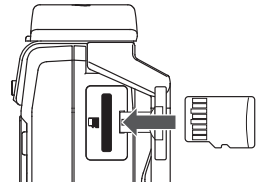
1. Retirez le capot du compartiment des piles et insérez des piles.



## À SAVOIR

Un adaptateur AD-17 ZOOM peut aussi être utilisé.

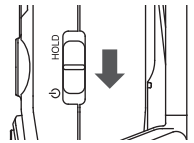
2. Ouvrez le volet du lecteur de carte microSD et insérez une carte microSD.





3. Faites coulisser  vers  pour mettre sous tension.

## À SAVOIR

Faites coulisser  vers HOLD pour désactiver les touches et empêcher une fausse manœuvre pendant l'enregistrement.



4. Choisissez la langue d'affichage.

Sélectionner la langue : pressez  ou 

Confirmer : pressez 



5. Réglez la date et l'heure.

Déplacer le curseur : pressez  ou 

Changer la valeur : pressez  ou 

Confirmer : pressez 



## À SAVOIR

Les réglages de langue, date et heure pourront être changés plus tard dans l'écran de menu.

Pour ouvrir l'écran de menu, pressez **MENU** en maintenant .

---

# Assemblage et connexions

---

## Suspension antichoc

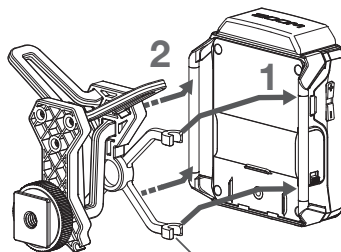
---

Elle peut réduire le bruit quand le **F1** est monté sur un appareil photo reflex numérique.

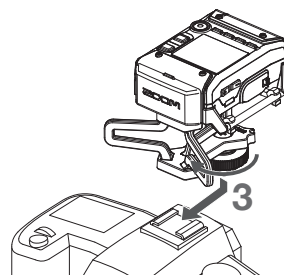
1. Fixez les extrémités de deux bras de la suspension antichoc à une boucle de ceinture du **F1**.
2. Fixez les autres bras l'un après l'autre à l'autre boucle de ceinture.

Grâce à l'élasticité des bras, fixez leurs extrémités aux boucles de ceinture en les courbant légèrement.

3. Insérez la suspension antichoc dans la griffe porte-accessoire de la caméra et serrez la molette pour la bloquer.



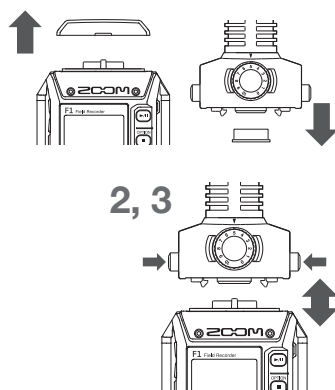
Bras (2 de chaque côté droit et gauche)



## Capsules de micro

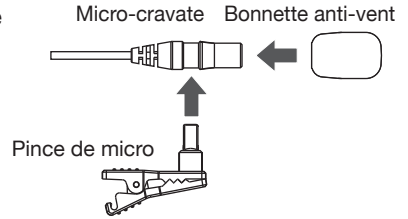
---

1. Retirez les capuchons de protection du **F1** et de la capsule de micro.
2. En pressant les boutons sur les côtés de la capsule de micro, connectez-la au **F1**, par insertion complète.
3. Pour déconnecter la capsule de micro, pressez ses boutons latéraux afin de la détacher de l'unité.

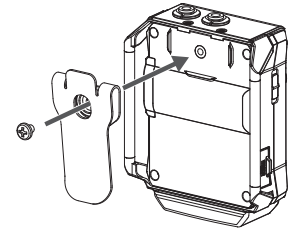


## Micros-cravates

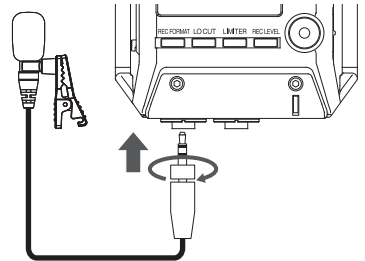
1. Montez la bonnette anti-vent et la pince sur le micro-cravate.



2. Montez la pince de ceinture sur le **F1** avec la vis.



3. Branchez le micro-cravate à la prise MIC/LINE IN, et serrez la bague de verrouillage.



### À SAVOIR

- Pressez **PLUG IN POWER** en maintenant pressée **OPTION**  , et sélectionnez ON pour fournir une alimentation plug-in à un micro qui l'utilise.
- Des micros sans bague de verrouillage peuvent également être branchés à la prise MIC/LINE IN.

# Réglages d'entrée et de sortie

## Réglage des niveaux d'entrée

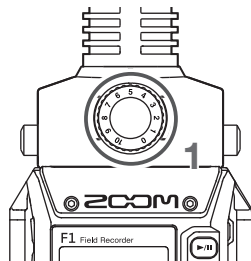
Réglez le niveau du signal entrant dans le **F1**.

### À SAVOIR

- Réglez-le pour que le niveau crête reste aux alentours de -12 dB.
- Si la LED REC clignote, le son peut souffrir de distorsion, aussi baissez le niveau d'entrée.

### ■ En cas d'utilisation d'une capsule de micro

1. Réglez le niveau d'entrée avec  sur la capsule de micro.

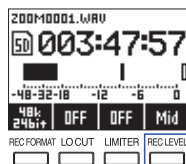


### ■ En cas d'utilisation d'un micro-cravate


1. Pressez , et sélectionnez le niveau d'entrée.

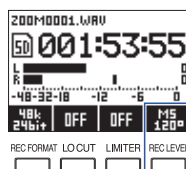
### NOTE

- Pour changer le réglage, pressez à nouveau la même touche pendant que le paramètre s'affiche en grand.
- Sélectionnez « AUTO » si vous souhaitez que le niveau d'entrée soit réglé automatiquement.





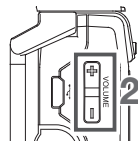
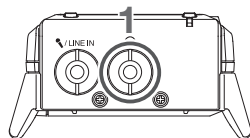
### ■ Réglage de niveau du micro latéral (largeur stéréo) d'une capsule de micro Mid-Side.

1. Quand la capsule de micro est connectée, pressez  et sélectionnez le niveau du micro latéral (Side Mic Level).



### ■ Écoute de contrôle audio pendant l'enregistrement

1. Branchez des écouteurs à la prise PHONES OUT.
2. Avec  et , réglez le volume.



## Réglage des niveaux des appareils connectés

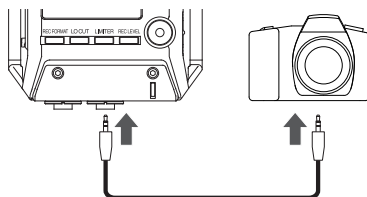
Faites produire la tonalité test pour régler le niveau d'un appareil photo reflex numérique ou d'un autre appareil connecté au **F1**.

1. Réduisez au minimum le gain d'entrée de l'autre appareil.

### NOTE

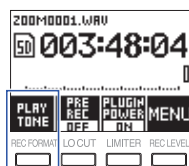
Si la fonction de contrôle de gain automatique est activée sur l'autre appareil, désactivez-la.

2. Utilisez un câble audio pour connecter la prise micro externe de l'autre appareil à la prise de sortie casque (PHONE OUT) du **F1**.



3. Tout en pressant **OPTION**, pressez **PLAY TONE**.

Cela produit une tonalité test par la prise PHONE OUT.



### NOTE

Prenez garde au volume si vous écoutez le son par exemple au casque.

4. Avec **+** et **-**, réglez le niveau de sortie.

Tout en surveillant l'indicateur de niveau audio de l'autre appareil, réglez le niveau du signal audio pour qu'il ne dépasse jamais -6 dB.

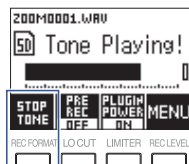


5. Réglez le gain d'entrée de l'autre appareil.

Tout en surveillant l'indicateur de niveau audio de l'autre appareil, réglez le niveau du signal audio par petits paliers jusqu'à ce qu'il atteigne environ -6 dB.

6. Tout en pressant **OPTION**, pressez **STOP TONE**.

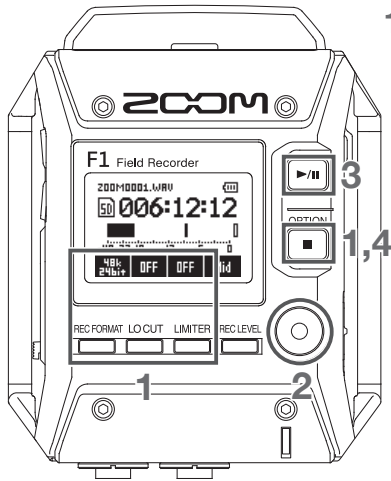
Cela arrête la production de la tonalité test.



### NOTE

Voir le mode d'emploi de l'autre appareil pour des informations sur son fonctionnement.

# Enregistrement



## 1. Faites les réglages d'enregistrement.

- **Format d'enregistrement :** pressez

### À SAVOIR

Le format MP3 compresse les données, donc la qualité sonore est inférieure à celle du format WAV, mais ce format a pour avantage d'utiliser moins d'espace sur la carte SD. Des valeurs numériques plus élevées donnent une meilleure qualité audio dans les deux formats, WAV et MP3.

- **Fréquence de filtre coupe-bas :** pressez

Peut réduire le bruit du vent et les plosives vocales.

- **Limiteur :** pressez

Cela empêche l'écroulement dû à des montées soudaines de volume.

- **Pré-enregistrement :** en maintenant  , pressez

L'enregistrement commencera environ deux secondes avant que  ne soit pressée.

## 2. Pressez pour lancer l'enregistrement.

## 3. Pressez pour mettre en pause/reprendre l'enregistrement.

La mise en pause ajoute automatiquement un marqueur.

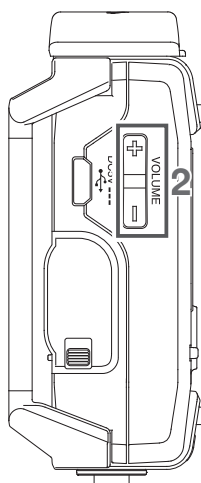
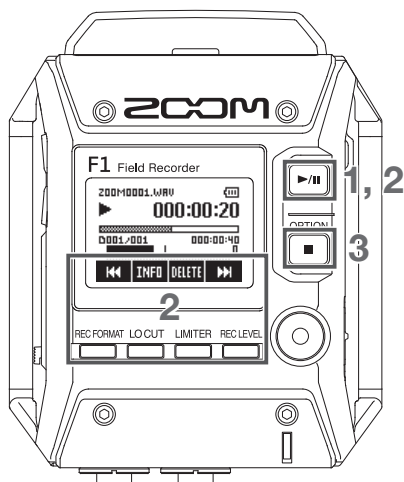
Pendant la lecture, vous pouvez sauter aux positions repérées par l'ajout de marqueurs.

### À SAVOIR

La fonction qui ajoute un marqueur quand on presse  pour mettre en pause peut être changée dans l'écran de menu.

## 4. Pressez pour arrêter l'enregistrement.

# Lecture des enregistrements



1. Pressez pour lancer la lecture.

2. Contrôlez la lecture.

Régler le volume	Utilisez  et
Mettre en pause/ reprendre la lecture, ajouter un marqueur	Pressez
Rechercher en avant/ arrière	Pressez et maintenez  ou  ou
Sélectionner des fichiers/sauter aux marqueurs	Pressez  et  Si un fichier a des marqueurs, cela commencera par faire sauter jusqu'à leur position.
Supprimer un marqueur	Pressez  alors que vous êtes en pause sur ce marqueur.
Supprimer un fichier	Pressez
Vérifier les informations sur le fichier	Pressez  Changer de page : pressez  ou  Revenir à l'écran de lecture : pressez

## À SAVOIR

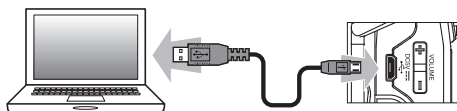
La fonction qui ajoute un marqueur quand on presse pour mettre en pause peut être changée dans l'écran de menu.

3. Pressez pour arrêter la lecture.



# Emploi des fonctions USB

1. Utilisez un câble USB pour la connexion à un ordinateur ou à un appareil iOS.



2. Sélectionnez la fonction à utiliser.

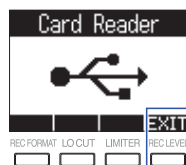
Déplacer le curseur : pressez ▲ ou ▼

Confirmer : pressez ▶

## ■ Lecteur de carte (Card reader)

Vous pouvez utiliser un ordinateur pour échanger des données avec le **F1**.

Pour déconnecter le **F1**, mettez fin à la connexion d'abord sur l'ordinateur, puis pressez **EXIT**.



## ■ Interface audio (Audio I/F)

Les signaux entrant dans le **F1** peuvent être directement envoyés à un ordinateur ou à un appareil iOS, et les signaux lus par cet ordinateur ou appareil peuvent être produits par le **F1**.

1. Indiquez le type d'appareil utilisé.

Déplacer le curseur : pressez ▲ ou ▼

Confirmer : pressez ▶



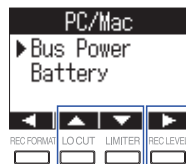
### NOTE

Après avoir sélectionné « iOS », suivez les instructions à l'écran et débranchez le câble. Puis sélectionnez à nouveau « iOS » et rebranchez le câble.

2. Choisissez la source d'alimentation si vous utilisez un PC/Mac.

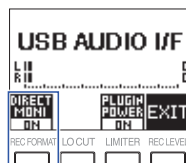
Déplacer le curseur : pressez ▲ ou ▼

Confirmer : pressez ▶




3. Pour régler l'écoute de contrôle directe, pressez **DIRECT MONI** en maintenant .


Cela permet l'écoute de contrôle sans latence par sortie directe du signal entrant dans le **F1** avant qu'il ne soit envoyé à l'ordinateur ou à l'appareil iOS.



Pour déconnecter le **F1**, pressez **EXIT** en maintenant .

## Autres fonctions et réglages

Tout en pressant , pressez **MENU** pour ouvrir l'écran de menu dans lequel vous pouvez utiliser les fonctions et réglages suivants.

Option de menu		Explication
Record/Play	Rec File Name	Règle le format d'appellation du fichier d'enregistrement.
	Rec File	Règle le format du fichier d'enregistrement (stéréo/mono).
	Rec Hold	Bloque automatiquement les touches durant l'enregistrement pour éviter toute mauvaise manipulation.
	Sound Marker	Produit des tonalités d'une demi-seconde au démarrage et à l'arrêt de l'enregistrement.
	Rec Counter	Règle le mode d'affichage du compteur à l'écran.
	PLAY Key Option	Règle la fonction quand  est pressée durant l'enregistrement/lecture.
	Playback Mode	Règle le mode de lecture de fichier.
Date/time	Set Date/Time	Règle la date et l'heure ajoutées aux fichiers d'enregistrement.
	Date Format	Règle le format de la date affichée pour les noms de fichier et en écran de lecture.
LCD	Backlight	Règle le temps avant extinction du rétroéclairage d'écran.
	Contrast	Règle le contraste de l'écran.
Battery		Indiquez le type des piles utilisées.
Auto Power Off		Active l'extinction automatique après un certain temps sans utilisation.
SD card	Format	Formate une carte microSD pour l'emploi avec le <b>F1</b> .
	Test	Teste une carte microSD pour savoir si elle peut être utilisée avec le <b>F1</b> .
Version		Vérifie la version du firmware.
Language		Détermine la langue utilisée pour l'affichage.
Factory Reset		Restaure les réglages d'usine des paramètres du <b>F1</b> .

# Caractéristiques techniques

Support d'enregistrement	Cartes microSD/microSDHC (classe 4 ou supérieure, jusqu'à 32 Go)		
Formats d'enregistrement	WAV	44,1 kHz/16 bits, 48 kHz/16 bits, 48 kHz/24 bits, 96 kHz/24 bits Format BWF mono/stéréo pris en charge	
	MP3	48 kbit/s, 128 kbit/s, 192 kbit/s, 256 kbit/s, 320 kbit/s Mono/stéréo, balises ID3v1 prises en charge	
Écran	LCD monochrome de 1,25" (96×64) avec LED REC (rouge)		
Entrées	MIC IN	Entrée pour capsule de micro ZOOM	
	MIC/LINE IN	Connecteur	Mini-jack 3,5 mm stéréo (avec bague de verrouillage) Fournit une alimentation plug-in (PIP 2,5 V)
		Gain d'entrée	-12 dB – +36 dB
		Impédance d'entrée	Impédance d'entrée : 2 kΩ ou plus
Sortie	PHONE OUT	Connecteur	Mini-jack 3,5 mm stéréo (avec verrouillage à vis)
		Niveau de sortie maximal	11 mW + 11 mW (sous charge de 32 Ω)
USB	microUSB		
	Fonctionnement comme stockage de masse	USB 2.0 High Speed	
	Fonctionnement comme interface audio	USB natif (« class compliant ») 44,1 kHz/16 bits, 48 kHz/16 bits, 2 entrées/2 sorties Méthode de transfert : asynchrone	
Alimentation	2 piles AAA (alcalines, NiMH ou lithium) Adaptateur secteur (AD-17 ZOOM) : CC 5 V/1 A		
Durée d'enregistrement en continu estimée sur piles	Avec capsule micro canon mono SGH-6 connectée (48 kHz/24 bits, mono) Piles alcalines : environ 6,5 heures Piles NiMH (750 mAh) : environ 6 heures Piles au lithium : environ 11 heures		
	Avec un micro-cravate (48 kHz/24 bits, mono, alimentation plug-in activée) Piles alcalines : environ 10 heures Piles NiMH (750 mAh) : environ 9 heures Piles au lithium : environ 16 heures		
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Les valeurs ci-dessus sont approximatives.</li> <li>• L'autonomie des piles en continu a été déterminée au moyen de méthodes de tests établies en interne.</li> </ul> Elle variera grandement en fonction des conditions d'utilisation.		
Dimensions externes	64,0 mm (L) × 79,8 mm (P) × 33,3 mm (H)		
Poids (unité centrale uniquement)	120 g		



**ZOOM CORPORATION**

4-4-3 Kanda-surugadai, Chiyoda-ku, Tokyo 101-0062 Japan

[www.zoom.co.jp](http://www.zoom.co.jp)